

Panasonic®

Instrucțiuni de operare Cameră digitală

Model DMC-TZ10



Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni
în întregime.

**De asemenea, vă rugăm consultați instrucțiunile de
operare (format PDF) înregistrate pe CD-ROM-ul conținând
Instrucțiunile de operare (furnizat).**



Puteți afla mai multe despre metodele de operare avansate și studia
Identificarea și remedierea problemelor.

Site Web: <http://www.panasonic-europe.com>

Sufixul de număr model "EB" denotă un model destinat pieței din Marea Britanie.

EB

VQT2L71

Stimate client,

Dorim să folosim această ocazie pentru a vă mulțumi că ați achiziționat această cameră digitală Panasonic. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste Instrucțiuni de utilizare și să le păstrați la îndemână, pentru a le putea consulta ulterior. Vă rugăm să rețineți că butoanele, componentele, elementele de meniu etc. propriu-zise ale camerei dumneavoastră digitale pot avea un aspect oarecum diferit de cel prezentat în ilustrațiile incluse în aceste Instrucțiuni de utilizare.

Respectați legile privind drepturile de autor.

- Înregistrarea de discuri sau casete preînregistrate, sau alte materiale publicate sau difuzate, în scopuri diferite de utilizarea în scop personal poate duce la încălcarea legilor privind drepturile de autor. Chiar și în cazul utilizării în scop personal, înregistrarea anumitor materiale poate fi restricționată.

Informații pentru siguranța dumneavoastră

AVERTISMENT:

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, DE ELECTROCUTARE SAU DE AVARIERE AL PRODUSULUI,

- **NU EXPUNEȚI ACEST ECHIPAMENT LA PLOAIE, UMEZEALĂ, PICURARE SAU STROPIRE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ NICI UN OBIECT UMPLUT CU LICHID, CUM AR FI O VAZĂ, NU ESTE AMPLASAT PE ACEST ECHIPAMENT.**
- **FOLOSIȚI NUMAI ACCESORIILE RECOMANDATE.**
- **NU DEMONTAȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE); APARATUL NU DISPUNE DE COMPONENTE REMEDIABILE DE CĂTRE UTILIZATOR. PENTRU SERVICE, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT.**

PRIZA ELECTRICĂ TREBUIE SĂ FIE INSTALATĂ ÎN APROPIEREA ECHIPAMENTULUI ȘI TREBUIE SĂ POATĂ FI ACCESATĂ CU UȘURINȚĂ.

Marcajul de identificare a produsului se află pe suportul aparatului.

■ Despre acumulator

ATENȚIE

Pericol de explozie în caz de înlocuire incorectă a acumulatorului. Se va înlocui numai cu un acumulator identic sau de un tip echivalent, recomandat de producător. Debarasați-vă de acumuloarele uzate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

- Nu supraîncălziți și nu expuneți la flacără.
- Nu lăsați acumulatorul în automobil expus la razele solare pentru o lungă perioadă de timp, cu ușile și geamurile închise.

Pericol

Pericol de incendiu, explozii sau arsuri. Nu dezasaamblați, încălziți la o temperatură mai mare de 60°C și nu incinerați.

■ Despre încărcătorul de baterii

ATENȚIE!

- **NU INSTALAȚI ȘI NU AMPLASAȚI ACEST APARAT ÎNTR-O BIBLIOTECĂ, PE RAF-TURI SAU ÎN ALTE SPAȚII ÎNCHISE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ APARATUL ESTE BINE AERISIT. PENTRU A PREVENI PERICOLUL DE ELECTROCUTARE SAU DE INCENDIU DATORITĂ SUPRAÎNCĂLZIRII, VERIFICAȚI CA ORIFICIILE DE VENTILAȚIE SĂ NU FIE OBSTRUȚIONATE DE PERDELE SAU DE ALTE MATERIALE.**
- **NU OBSTRUȚIONAȚI DESCHIDERILE DE AERISIRE ALE APARATULUI CU ZIARE, FEȚE DE MASĂ, PERDELE ȘI OBIECTE SIMILARE.**
- **NU AȘEZAȚI SURSE DE FLĂCĂRI DESCHISE, PRECUM LUMÂNĂRILE APRINSE, PE APARAT.**
- **SCOATEȚI BATERIILE DIN UZ ÎNTR-UN MOD NEDĂUNĂTOR PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR.**

- Încărcătorul se află în starea de standby atunci când cablul de alimentare este conectat. Circuitul primar este întotdeauna „sub tensiune”, atâta timp cât cablul de alimentare este conectat la o priză electrică.

■ Măsuri de precauție la utilizare

- La utilizarea unui adaptor de alimentare, utilizați cablul de alimentare furnizat împreună cu adaptorul.
- Nu utilizați alte cabluri AV cu excepția celui furnizat.
- Nu utilizați alte cabluri de conexiune USB cu excepția celor furnizate.
- Nu utilizați alte cabluri cu excepția unui cablu mini HDMI Panasonic original (RP-CDHM15, RP-CDHM30; opțional).

Țineți camera video la distanță de echipamente electromagnetice (precum telefoane mobile, cuptoare cu microunde, televizoare, console de jocuri etc.)

- Dacă utilizați camera video pe sau lângă un televizor, imaginile sau sunetul de pe camera video pot suferi perturbații datorită undelor electromagnetice.
- Nu utilizați camera video în apropierea telefoanelor mobile, deoarece se vor produce zgomote care pot afecta negativ imaginea și sunetul.
- Înregistrările pot fi distruse sau imaginile vor fi distorsionate de câmpuri magnetice puternice create de difuzoare sau motoare mari.
- Undele electromagnetice generate de microprocesoare pot afecta negativ camera video, perturbând imaginea și sunetul.
- În cazul în care camera video este afectată de astfel de echipamente și nu operează normal, opriți camera video și scoateți acumulatorul sau deconectați adaptorul de alimentare (DMW-AC5E; opțional). Apoi reintroduceți acumulatorul sau reconectați adaptorul de alimentare și reporniți camera video.

Nu utilizați camera video lângă transmițătoare radio sau cabluri de înaltă tensiune.

- Dacă înregistrați imagini lângă transmițătoare radio sau cabluri de înaltă tensiune, imaginile și sunetele vor fi afectate.

Informații pentru utilizatori referitoare la colectarea și depunerea la deșeurile a echipamentelor vechi și a acumulatorilor uzați



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și acumulatorii uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea adecvată, recuperarea și reciclarea produselor vechi și a acumulatorilor uzați, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare corespunzătoare, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională și cu Directivele 2002/96/CE și 2006/66/CE.



Prin eliminarea corespunzătoare a acestor produse și acumulatori, veți ajuta la salvarea resurselor valoroase și la prevenirea efectelor potențial negative asupra sănătății umane și asupra mediului care, în caz contrar, pot apărea din cauza procesării necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor și acumulatorilor vechi, vă rugăm contactați autoritățile locale, serviciul dumneavoastră de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsele respective.

Este posibil ca îndepărtarea incorectă a acestor deșeurile să fie pedepsită conform legilor naționale.

Pentru utilizatorii comerciali din cadrul Uniunii Europene



Dacă doriți să eliminați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

[Informații referitoare la casare pentru alte țări situate în afara Uniunii Europene]

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, vă rugăm să contactați autoritățile dumneavoastră locale pentru a afla care este metoda de eliminare corespunzătoare.



Notă pentru simbolul acumulatorului (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Cd

Cuprins

| | |
|---|----------|
| Informații pentru siguranța dumneavoastră..... | 2 |
|---|----------|



Înainte de utilizare

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Accesorii standard..... | 8 |
| Denumirea componentelor..... | 10 |
| Buton cursor | 11 |



Pregătiri

| | |
|--|-----------|
| Încărcarea acumulatorului | 12 |
| Introducerea și extragerea cardului (opțional) / a acumulatorului | 14 |
| Destinație de salvare a imaginii (carduri și memorie internă)..... | 15 |
| Setarea ceasului..... | 16 |
| Despre GPS | 17 |
| Setarea meniului | 18 |



Operații de bază

| | |
|--|-----------|
| Selectarea modului [REC] | 19 |
| Realizarea fotografiilor cu setări automate Mod [INTELLIGENT AUTO] | 20 |
| Urmărire AF | 21 |
| Realizarea imaginilor video | 22 |
| Vizualizarea fotografiilor dumneavoastră [NORMAL PLAY] (Redare normală) | 23 |
| Ștergerea imaginilor..... | 23 |



Altele

| | |
|--|-----------|
| Citirea Instrucțiunilor de operare (format PDF) | 24 |
| Specificații | 26 |

Acest produs este licențiat sub licență de patent AVC pentru utilizare personală și necomercială de către un consumator, pentru (i) codare video în conformitate cu standardul AVC („AVC Video”) și/sau (ii) decodare semnal AVC Video codat de către un consumator în cadrul unei activități personale și necomerciale și/sau obținut de la un furnizor de materiale video, licențiat pentru furnizare de materiale video AVC. Nicio altă licență nu este acordată sau nu va fi implicată pentru o altă utilizare. Informații suplimentare pot fi obținute de la MPEG LA, LLC. Consultați <http://www.mpegla.com>.

Accesorii standard

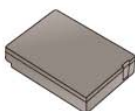
Verificați dacă sunt incluse toate accesoriile sunt incluse înainte de utiliza camera. Codurile de componente sunt valabile începând cu ianuarie, 2010.

Acumulator

DMW-BCG10E

- Încărcați acumulatorul înainte de utilizare.

Acumulatorul este indicat ca acumulator sau baterie în text.



Cablu de alimentare

K2CT39A00002



Curea de mână

VFC4297



Încărcător acumulator

DE-A66A

Încărcătorul de acumulator este indicat ca încărcător de acumulator sau încărcător în text.



Cablu de conexiune USB

K1HA14AD0002



Cablu AV

K1HA14CD0004



Carcasă de transport

VGQ0E45



CD-ROM

VFF0577

- Software:
Utilizați-l pentru a instala software-ul pe PC-ul dumneavoastră.
- Instrucțiuni de operare



- Cardurile sunt opționale. Puteți înregistra sau reda imagini pe memoria internă atunci când nu utilizați un card.
- Consultați furnizorul sau cel mai apropiat centru service dacă pierdeți accesoriile furnizate. (Puteți achiziționa accesoriile în mod separat.)
- Vă rugăm să depuneți la deșeurile toate ambalajele, în mod adecvat.

Cuprins

| | |
|---|----------|
| Informații pentru siguranța dumneavoastră..... | 2 |
|---|----------|



Înainte de utilizare

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Accesorii standard..... | 8 |
| Denumirea componentelor..... | 10 |
| Buton cursor | 11 |



Pregătiri

| | |
|--|-----------|
| Încărcarea acumulatorului | 12 |
| Introducerea și extragerea cardului (opțional) / a acumulatorului | 14 |
| Destinație de salvare a imaginii (carduri și memorie internă)..... | 15 |
| Setarea ceasului..... | 16 |
| Despre GPS | 17 |
| Setarea meniului | 18 |



Operații de bază

| | |
|--|-----------|
| Selectarea modului [REC] | 19 |
| Realizarea fotografiilor cu setări automate Mod [INTELLIGENT AUTO] | 20 |
| Urmărire AF | 21 |
| Realizarea imaginilor video | 22 |
| Vizualizarea fotografiilor dumneavoastră [NORMAL PLAY] (Redare normală) | 23 |
| Ștergerea imaginilor..... | 23 |

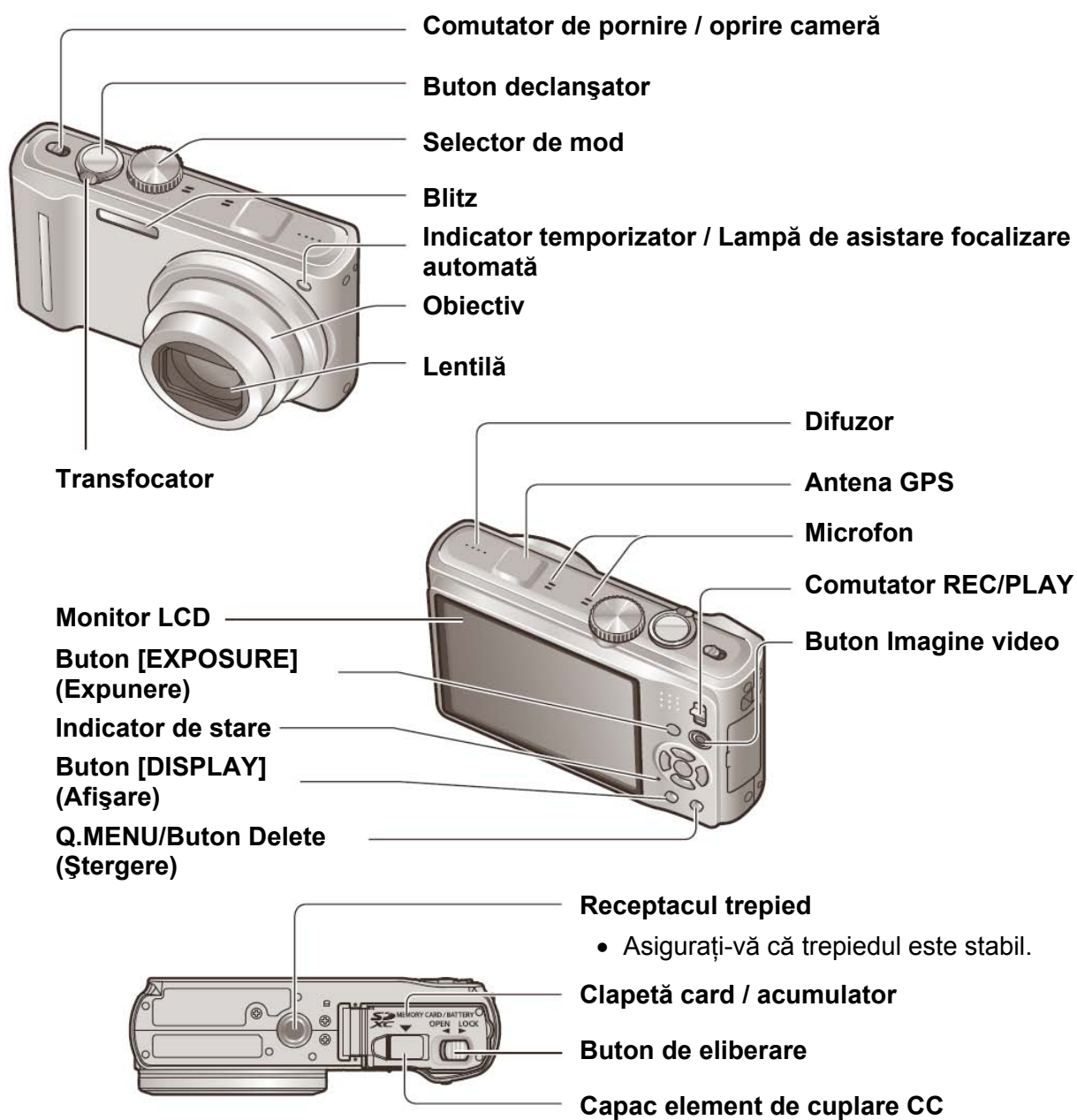


Altele

| | |
|--|-----------|
| Citirea Instrucțiunilor de operare (format PDF) | 24 |
| Specificații | 26 |

Acest produs este licențiat sub licență de patent AVC pentru utilizare personală și necomercială de către un consumator, pentru (i) codare video în conformitate cu standardul AVC („AVC Video”) și/sau (ii) decodare semnal AVC Video codat de către un consumator în cadrul unei activități personale și necomerciale și/sau obținut de la un furnizor de materiale video, licențiat pentru furnizare de materiale video AVC. Nicio altă licență nu este acordată sau nu va fi implicată pentru o altă utilizare. Informații suplimentare pot fi obținute de la MPEG LA, LLC. Consultați <http://www.mpegla.com>.

Denumirea componentelor



- Utilizați întotdeauna un adaptor original Panasonic (DMW-AC5E; opțional).
- La utilizarea unui adaptor de alimentare, asigurați-vă că elementul de cuplare Panasonic (DMW-DCC5; opțional) și adaptorul de alimentare (DMW-AC5E; opțional) sunt utilizate.

Ilustrațiile și ecranele din acest manual pot diferi de cele ale produsului real.

Buton cursor

[MENU/SET]

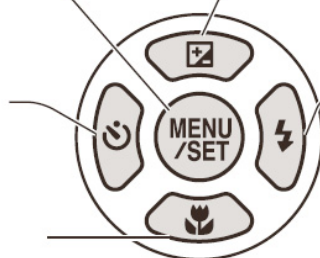
(afișare meniu/setare/finalizare)

Buton cursor stânga (◀)

• Temporizator

Buton cursor jos (▼)

• Mod Macro



Buton cursor sus (▲)

• Compensare expunere

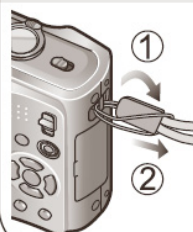
Buton cursor dreapta (▶)

• Blitz

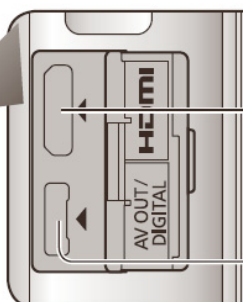
- În acest manual, butonul utilizat este hașurat sau indicat de ▲ ▼ ▶ ◀ .



Inel pentru cureaua de mână



Recomandăm utilizarea curelei de mână furnizate pentru a evita scăderea camerei.



Terminal HDMI

Conector [AV OUT/DIGITAL]

- Vă recomandăm să utilizați un acumulator suficient încărcat sau adaptorul de alimentare la înregistrarea imaginilor video.
- Dacă în timp ce înregistrați imagini video utilizând adaptorul de alimentare, alimentarea este întreruptă din cauza unei căderi de tensiune, sau dacă adaptorul de alimentare este deconectat, etc., imaginea video în curs de înregistrare nu va mai fi înregistrată.

Încărcarea acumulatorului

■ Despre acumuloarele ce pot fi utilizate cu acest aparat

Acumulatorul care poate fi utilizat cu acest aparat este DMW-BCG10E.

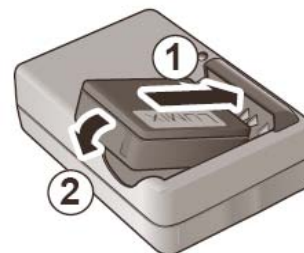
Este cunoscut faptul că acumuloare false care au un aspect similar cu cele originale sunt vândute pe unele piețe. Unele dintre aceste acumuloare nu dispun de o protecție internă adecvată pentru a îndeplini cerințele standardelor de siguranță corespunzătoare. Există riscul ca astfel de acumuloare să cauzeze incendii sau explozii. Ne declinăm răspunderea pentru orice defecțiuni cauzate aparatului sau accidente cauzate în urma utilizării unor alte acumuloare decât cele originale Panasonic. Pentru a utiliza în siguranță aparatul, vă recomandăm să utilizați acumuloare originale Panasonic.

- Utilizați doar încărcătorul și acumulatorul dedicat.
- Această cameră are o funcție de distingere a acumuloarelor care pot fi utilizate în siguranță. Acumulatorul dedicat (DMW-BCG10E) suportă această funcție. Singurele acumuloare adecvate pentru utilizare cu acest aparat sunt produsele Panasonic originale, sau acumuloare produse de alte societăți și certificate de Panasonic. (Acumuloarele convenționale care nu sunt suportate de această funcție nu pot fi utilizate) Panasonic nu poate garanta calitatea, performanțele sau siguranța acumuloarelor care au fost produse de alte societăți sau care nu sunt produse originale Panasonic.
- Acumulatorul nu este încărcat la livrarea camerei. Încărcați acumulatorul și setați ceasul înainte de utilizare.
- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul în interior (10 °C - 35 °C).

1

Introduceți bornele acumulatorului și atașați acumulatorul la încărcător

Asigurați-vă [LUMIX] este orientat în exterior.

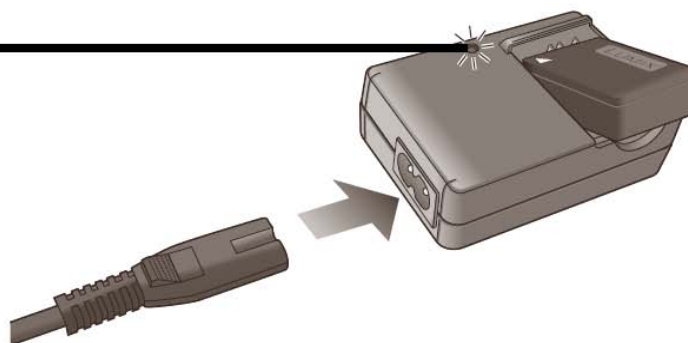


2 Conectați încărcătorul la priza electrică

Indicator de încărcare [CHARGE]

Aprins: Încărcare în desfășurare
(aprox. 130 min. dacă
acumulatorul este complet
descărcat)

Stins : Încărcare finalizată



3 Detașați acumulatorul după finalizarea încărcării

■ Instrucțiuni privind numărul de fotografii înregistrabile și timpul de înregistrare

| | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Numărul de imagini înregistrabile | Aprox. 300 de imagini |
| Timp de înregistrare | Aprox. 150 min |
| Timp de redare | Aprox. 300 min |

Condiții de înregistrare conform standardului CIPA

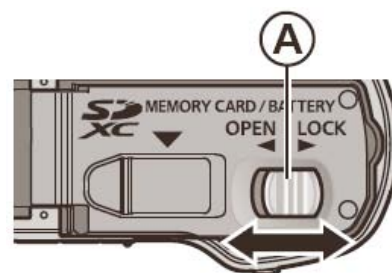
- CIPA este o abreviere a [Camera & Imaging Products Association].
- Mod [PROGRAM AE] (Expunere automată)
- Funcția [GPS SETTING] (Setări GPS) este setată la [OFF] (Dezactivare)
- Temperatura: 23°C/Umiditate: 50% când monitorul LCD este aprins.*
- Utilizarea unui card de memorie SD Panasonic (32 MB).
- Se utilizează acumulatorul furnizat.
- Fotografierea începe la 30 de secunde după pornirea camerei. (Când funcția de stabilizare optică a imaginii este setată la [AUTO].)
- Înregistrarea la intervale de 30 de secunde, cu blitzul complet încărcat din două în două înregistrări.
- Rotirea butonului de transfocare din poziția Tele în poziția Wide sau invers la fiecare înregistrare.
- Se oprește camera la fiecare 10 fotografii și se lasă neutilizată până la scăderea temperaturii acumulatorului.

* Numărul total de fotografii înregistrabile se reduce la utilizarea [LCD MODE] (Mod LCD).

Introducerea și extragerea cardului (opțional) / a acumulatorului

1

Setați întrerupătorul ON/OFF (Pornire / Oprire) al camerei la OFF (Oprire) și glisați butonul de deblocare (A) la [OPEN] (Deschis) înainte de a deschide capacul



[OPEN] [LOCK]
(Deschis) (Blocat)

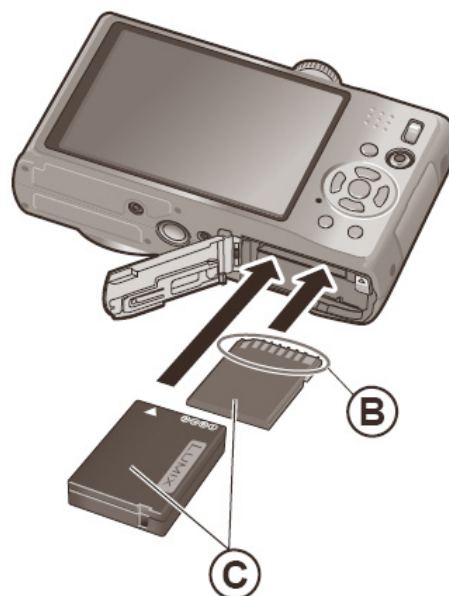
2

Introduceți complet acumulatorul și cardul

- Acumulator: Apăsați până la blocarea butonului
- Card de memorie : Apăsați până la auzirea unui clic

(B) Nu atingeți terminalul

(C) Verificați orientarea



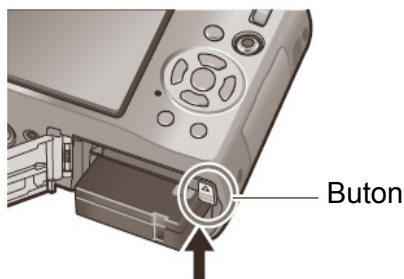
3

Închideți capacul

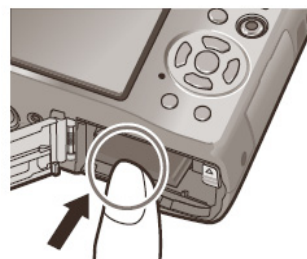
Glisați la poziția [LOCK] (Blocat).

■ Pentru a scoate

- Pentru a scoate bateria:
mutați butonul în direcția săgeții.



- Pentru a scoate cardul:
apăsați în centru.



- Folosiți întotdeauna acumuloare Panasonic originale (DMW-BCG10E)
- Dacă utilizați alte acumuloare, nu putem garanta calitatea acestui produs.
- Dacă nu este introdus complet, cardul se poate deteriora.

Destinație de salvare a imaginii (carduri și memorie internă)

■ Memorie internă (Aproximativ 15 MB)

- Memoria internă poate fi utilizată ca dispozitiv de stocare temporară când cardul utilizat devine plin.
- Timpul de accesare a memoriei interne poate fi mai lung decât timpul de accesare a cardului.

■ Carduri de memorie compatibile (opțional)

Următoarele carduri bazate pe standardul SD
(sunt recomandate cardurile Panasonic)

| Tipul cardului | Capacitate | Note |
|-------------------------|---------------|--|
| Carduri de memorie SD | 8 MB - 2 GB | <ul style="list-style-type: none">● Pot fi utilizate cu dispozitive compatibile cu formatele respective.● Înainte de a utiliza carduri de memorie SDXC, verificați dacă acestea sunt suportate de calculatorul dumneavoastră sau de alte dispozitive. http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html● Cardurile cu capacități care nu sunt listate în partea stângă, nu sunt suportate. |
| Carduri de memorie SDHC | 4 GB - 32 GB | |
| Carduri de memorie SDXC | 48 GB - 64 GB | |

Comutator (Blocare)



- În cazul în care comutatorul de protecție la scriere este setat la 'LOCK' (Blocare), cardul nu poate fi utilizat pentru înregistrarea sau ștergerea fotografiilor și acesta nu poate fi formatat.
- Ultimele informații: <http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>
(Acest website este doar în limba engleză.)

- Nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor, deoarece există pericolul ca aceștia să-l înghită.


Setarea ceasului

Ceasul nu este setat la livrarea camerei.

1 Porniți aparatul (A)

2 Apăsați [MENU/SET] (B) în timp ce mesajul este afișat

3 Apăsați ◀ ▶ pentru a selecta elementele (an, lună, zi, oră, minut, ordine de afișare sau format de afișare oră) și apăsați ▲ ▼ pentru a seta

- Pentru a anula → Apăsați 

4 Apăsați [MENU/SET]

5 Confirmați setarea și apăsați [MENU/SET]

- Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați  .



6 Apăsați ▲ ▼ pentru a selecta [YES] (Da) și apăsați [MENU/SET] la corectarea automată a orei

- Pentru a seta manual data și ora →selectați [NO] (Nu).

7 Când se afișează [PLEASE SET THE HOME AREA] (Vă rugăm să setați zona de domiciliu), apăsați [MENU/SET]

8 Apăsați ◀ ▶ pentru a seta zona dumneavoastră de domiciliu și apăsați [MENU/SET]

Ora curentă și zona de domiciliu sunt setate.

- Funcția [GPS SETTING] (Setări GPS) se activează ([ON]).
- Porniți din nou aparatul și verificați ora afișată.



■ Pentru a modifica ora

Selectați [CLOCK SET] (Setare ceas) în meniul [REC] sau [SETUP], efectuați **3** și **4**.


Despre GPS

La utilizarea GPS, camera efectuează următoarele funcții.

- Înregistrează informații privind numele locației și latitudinea și longitudinea pentru locația poziționată pe imaginile înregistrate
- Corectează automat ora curentă

■ Funcția GPS poate fi utilizată chiar și atunci când camera este oprită.

Când setați [GPS SETTING] (Setări GPS) la [ON] (Activare), funcția GPS operează pentru a verifica periodic poziția dumneavoastră curentă chiar și atunci când camera este oprită.

- La oprirea camerei într-un avion, spital sau zonă restricționată, setați [GPS SETTING] (Setări GPS) la  sau [OFF] (Dezactivare).
- Când setați [GPS SETTING] (Setări GPS) la [ON] (Activare), acumulatorul se va consuma chiar și atunci când camera este oprită.

Setarea meniului

Consultați exemplul de procedeu de mai jos la operarea meniului [SETUP] (Configurare), a meniului [REC] (Înregistrare), [TRAVEL MODE] (Mod călătorie) și [PLAYBACK] (Redare).

Exemplu: Setarea [GPS SETTING] (Setări GPS) de la [OFF] (Dezactivare) la [ON] (Activare) în [PROGRAM AE] (Program expunere automată)

1

Apăsați [MENU/SET] pentru a afișa meniul



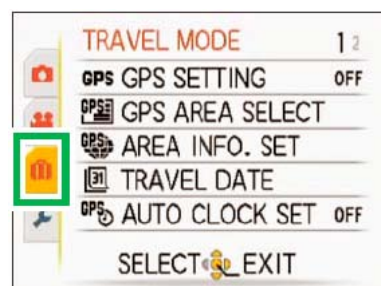
Comutare la meniul [TRAVEL MODE] (Mod călătorie)

1 Apăsați ◀.

2 Apăsați ▼ pentru a selecta pictograma de meniu [TRAVEL MODE] (Mod călătorie) [🏠].

3 Apăsați ▶.

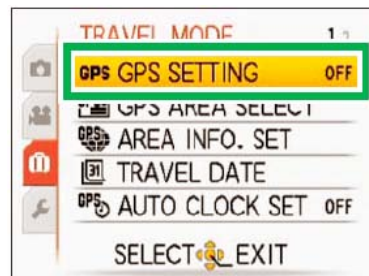
- Selectați un element de meniu și setați-l.



2

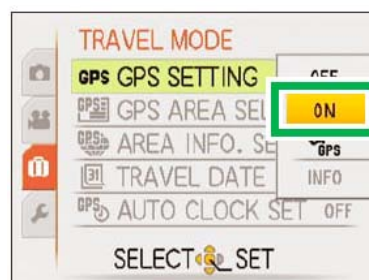
Apăsați ▲ ▼ pentru a selecta [GPS SETTING] (Setări GPS) și apoi apăsați ▶

- În funcție de element, setările nu pot apărea sau pot fi afișate într-un mod diferit.



3


Apăsați ▲ ▼ pentru a selecta [ON] (Activare) și apoi apăsați [MENU/SET].

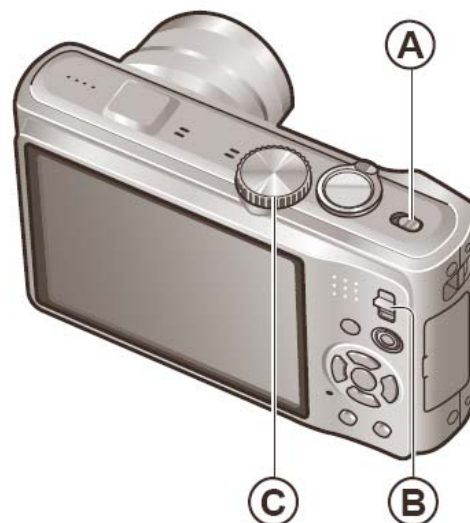



4

Apăsați [MENU/SET] pentru a închide meniul

Selectarea modului [REC]

- 1 Pornirea aparatului (A)
- 2 Glisați comutatorul [REC]/[PLAY] (B) la .
- 3 Comutarea modului prin rotirea selectorului de mod (C).



| | |
|---|--|
| iA | Mod [INTELLIGENT AUTO] (Automat inteligent) Realizarea fotografiilor cu setările automate |
| P | Mod [PROGRAM AE] (Expunere automată) Subiectele sunt înregistrate utilizând propriile dumneavoastră setări. |
| A | Mod [APERTURE-PRIORITY] (Prioritate apertură) Tipul de expunere este determinat automat prin valoarea de apertură pe care o setați. |
| S | Mod [SHUTTER-PRIORITY] (Prioritate obturator) Valoarea de apertură este determinată automat în funcție de timpul de expunere setat. |
| M | Mod [MANUAL EXPOSURE] (Expunere manulă) Expunerea este ajustată în funcție de valoarea de apertură și timpul de expunere, setate manual. |
| CUST | Mod [CUSTOM] (Personalizat) Utilizați acest mod pentru a realiza fotografii cu setările înregistrate anterior. |
| MS1 MS2 | [MY SCENE MODE] (Mod Scena mea) Realizați fotografii în modurile scenă utilizate frecvent. |
| SCN | [SCENE MODE] (Mod scenă) Realizați fotografii în funcție de scenă. |
|  | Mod [CLIPBOARD] (Memorie temporară) Realizați fotografii ca memo. |

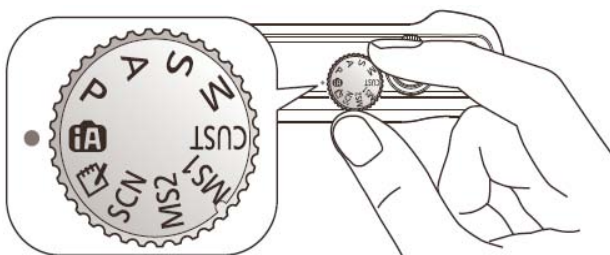
Realizarea fotografiilor cu setările automate

Setările optime sunt efectuate automat din informații precum "față", "mișcare", "luminozitate" și "distanță" prin simpla orientare a camerei spre subiect, ceea ce înseamnă că pot fi realizate imagini mult mai clare fără a fi necesară efectuarea manuală a setărilor.

1 Porniți aparatul (A)

2 Glisați selectorul [REC]/[PLAY] (B) la .

3 Setări selectorul de mod (C) la **iA**



4 Fotografați



Apăsați pe jumătate
(apăsați ușor și focalizați)



Apăsați complet
(apăsați butonul complet
pentru a înregistra)

- Dacă apar vibrații, folosiți ambele mâini, țineți brațele apropiate de corp și stați cu picioarele ușor depărtate, la lățimea umerilor.

• **Afișare cu focalizare (D)**

(În focalizare: aprins / Fără focalizare: iluminare intermitentă)

- Zona AF (E) este afișată în jurul feței subiectului prin funcția de detectare a feței. În alte cazuri, se afișează la punctul de pe subiectul focalizat.














Mod [INTELLIGENT AUTO] (Automat inteligent)

Mod de înregistrare: 

■ Detectare automată a scenei

Camera identifică scena atunci când este orientată spre subiect și efectuează automat setările optime. Tipul scenei detectate este indicat de o pictogramă albastră timp de două secunde.

| | |
|---|---|
|  | Recunoaștere persoane [i PORTRAIT] |
|  | Recunoaștere copii [i BABY] (Atunci când sunt recunoscuți copiii (cu vârsta sub 3 ani) care sunt înregistrați cu funcția de înregistrare a feței) |
|  | Recunoaștere peisaje [i SCENERY] |
|  | Recunoașterea scenelor nocturne și a persoanelor din acestea [i NIGHT PORTRAIT] (Doar atunci când ați selectat ) |
|  | Recunoaște scenele nocturne [i NIGHT SCENERY] |
|  | Recunoaște prim-planurile [i MACRO] |
|  | Recunoaște apusul de soare [i SUNSET] |
|  | Citește mișcările subiectului pentru a evita neclaritatea atunci când scena nu corespunde setărilor de mai sus. |

În cazul în care camera identifică automat scena și determină faptul că persoane apar ca subiecte în imagine, detectarea feței ( sau ) este activată, iar focalizarea și expunerea sunt ajutate pentru fețele recunoscute.

Urmărire AF

Chiar dacă un subiect pe care a fost fixată focalizarea (Fixare focalizare automată) se mișcă, acesta va fi focalizat în continuare de cameră.

1 Apăsați ▲

- (A) Pictogramă de urmărire AF
- (B) Cadru de urmărire AF
- Apăsați ▲ din nou pentru a anula.



2 Aliniați cadrul de urmărire AF cu subiectul și apoi apăsați ▼ pentru a fixa

- Scena optimă este detectată pentru subiectul pentru care a fost fixată focalizarea (Fixare AF).
- Fixare AF reușită: Galben:
- Fixare AF eșuată: Roșu (blitz)
- Apăsați ▲ pentru a anula.

Realizarea imaginilor video Mod [MOTION PICTURE] (Imagine video)

Mod de înregistrare: **iA P A S M MS1 MS2 SCN**

Permite înregistrarea imaginilor video cu sunet (stereo). (Înregistrarea fără sunet nu este posibilă.) În timpul înregistrării poate fi utilizată și funcția de zoom.

1 Glisați selectorul [REC]/[PLAY] la 

2 Setati selectorul de mod la orice poziție cu excepția 

3 Porniți înregistrarea



4 Finalizați înregistrarea



Timp de înregistrare rămas (aprox.)



Timp de înregistrare scurs

- Eliberați imediat butonul declanșator după apăsarea lui completă.
- Când nu mai există spațiu rămas pentru stocarea imaginii video, înregistrarea se oprește automat.
- Imaginile video pot fi înregistrate continuu pentru până la 29 minute și 59 de secunde. De asemenea, imaginile video înregistrate continuu în [MOTION JPEG] pot ocupa până la 2 GB. Pentru a înregistra mai mult de 29 minute și 59 de secunde sau 2 GB, apăsați butonul de imagine video din nou. (Durata maximă de înregistrare continuă este afișată pe ecran.)




Vizualizarea imaginilor video [NORMAL PLAY] (Redare normală)

Mod de redare: 

1 Glisați selectorul [REC]/[PLAY] (A) la 

2 Apăsați   pentru a selecta imaginea




- Pentru a reda o imagine video, selectați o imagine cu  sau , și apoi apăsați  pentru a începe redarea.

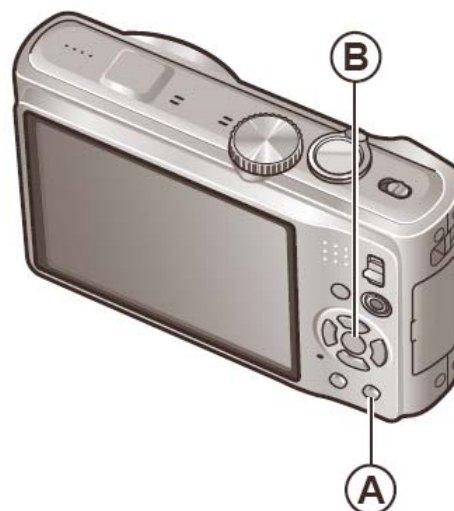
Ștergerea imaginilor

Mod de redare: 

Imaginile șterse nu pot fi recuperate.

1 Apăsați  (A) pentru a șterge imaginea afișată

2 Apăsați  pentru a selecta [YES] (Da) și apoi apăsați pe [MENU/SET] (B)



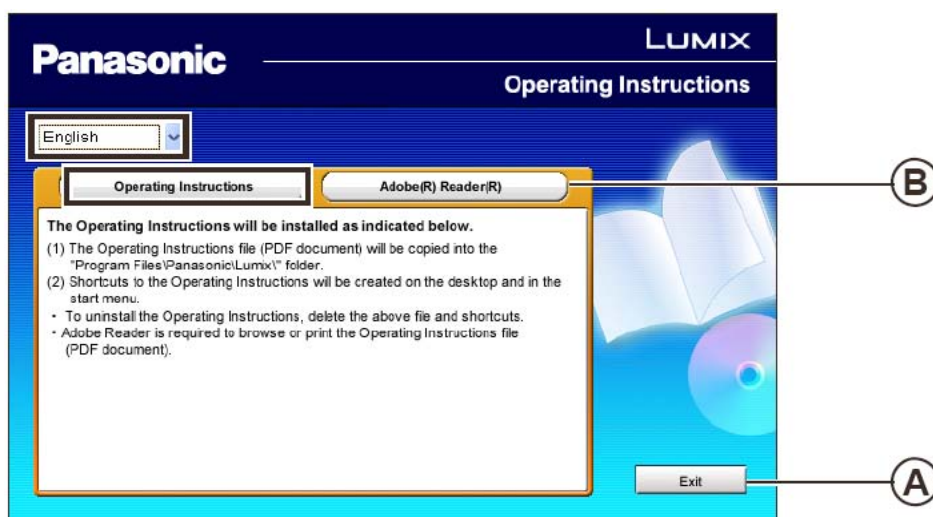
Citirea instrucțiunilor de operare (format PDF)

- Ați exersat operațiile de bază din cadrul acestor instrucțiuni de operare și doriți să treceți la operațiile avansate.
- Doriți să consultați Identificarea și remedierea problemelor.

În astfel de situații vă rugăm consultați instrucțiunile de operare (format PDF) înregistrate pe CD-ROM-ul conținând Instrucțiunile de operare (furnizat).

■ Pentru Windows

- 1** Porniți PC-ul și introduceți CD-ROM-ul conținând Instrucțiunile de operare (furnizat).
- 2** Executați clic pe [Operating Instructions] (Instrucțiuni de operare).
- 3** Selectați limba dorită și executați clic pe [Operating Instructions] (Instrucțiuni de operare) pentru a instala programul



- A** Pentru a reveni la meniul de instalare.
- B** Consultați pagina următoare.

- 4** Executați dublu-clic pe pictograma de comandă scurtă "Operating Instructions" (Instrucțiuni de operare) de pe desktop.

■ În cazul în care Instrucțiunile de operare (format pdf) nu se deschid

Aveți nevoie de Adobe Acrobat Reader 5.0 sau o versiune ulterioară, sau Adobe Reader 7.0 sau o versiune ulterioară pentru a citi sau tipări instrucțiunile de operare PDF.

Introduceți CD-ROM-ul conținând Instrucțiunile de operare (furnizat), executați clic pe **(B)**, iar apoi urmați mesajele de pe ecran pentru a instala.

Sisteme de operare compatibile: Windows 2000 SP4/Windows XP SP2 sau SP3/ Windows Vista SP1 sau SP2/Windows 7

- Descărcați și instalați o versiune de Adobe Reader pe care o puteți utiliza cu sistemul dumneavoastră de operare de pe următorul website.
<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

■ Pentru dezinstalarea Instrucțiunilor de operare (format PDF)

Ștergeți fișierul PDF din folderul "Program Files\Panasonic\Lumix\".

- Când conținutul Program Files nu poate fi afișat, executați clic [Show the contents of this folder] (Afișează conținutul acestui folder) pentru a-l afișa.

■ Pentru Macintosh

- 1** Porniți PC-ul și introduceți CD-ROM-ul conținând Instrucțiunile de operare (furnizat).
- 2** Deschideți folderul "Manual" de pe CD-ROM și copiați fișierul PDF în limba dorită în folder.
- 3** Executați dublu-clic pe fișierul PDF pentru a-l deschide.

Specificații

Cameră digitală: Informații pentru siguranța dumneavoastră

| | |
|--|--|
| Sursă de alimentare | CC 5,1 V |
| Alimentare Consum | La înregistrare: 1,3 W La redare: 0,6 W |
| Pixeli efectivi cameră | 12.100.000 pixeli |
| Senzor imagine | 1/2,33" CCD, număr total de pixeli 14.500.000 pixeli Filtru primar de culoare |
| Obiectiv | Zoom optic 12 x f=4,1 mm - 49,2 mm (echivalent cameră film 35 mm: 25 mm - 300 mm) / F3,3 – F4,9 |
| Transfocare digitală | Max. 4x |
| Zoom optic suplimentar | Max. 23,4 x |
| Domeniu de focalizare P/A/S/M | Domeniul de focalizare este între 50 cm (Wide)/ 2 m (Tele) și ∞ |
| Macro/ Intelligent Auto/ Mod Clipboard /Imagine video | 3 cm (Wide)/1 m (Tele) la ∞ (5 x la 8 x este 2 m la ∞) |
| Mod Scenă | Pot exista diferențe față de setările de mai sus. |
| Sistem obturator | Obturator electronic + Obturator mecanic |
| Înregistrare în rafală | |
| Viteză rafală | 2,3 imagini/secundă |
| Numărul de imagini înregistrabile | Max. 5 imagini (Standard), max. 3 imagini (Fine) |

| | |
|--|---|
| Rafală de mare viteză | |
| Viteză rafală | Aprox. 10 imagini/secundă (Prioritate viteză) Aprox. 6 imagini/secundă (Prioritate imagine) |
| Numărul de imagini înregistrabile | Aprox. 15 imagini (La utilizarea memoriei integrate, imediat după formatare) Max. 100 imagini (La utilizarea unui card, poate diferi în funcție de tipul cardului și condițiile de înregistrare) |
| Viteză obturator | 60 - 1/2000 Mod [STARRY SKY] : 15 secunde, 30 secunde, 60 secunde |
| Expunere (AE) | Program AE (P)/ Prioritate apertură AE (A)/ Prioritate declanșator AE (S)/ Expunere manuală (M) Compensare expunere (1/3 EV, de la -2 EV la +2 EV) |
| Mod măsurare | Multiplu / Centru de greutate / Punct |
| Monitor LCD | TFT LCD 3,0" (Aprox. 460.800 puncte) (raportul câmpului vizual circa 100 %) |
| Blitz | Domeniu de blitz: (ISO AUTO) Aprox. 60 cm - 5,3 m (Wide) |
| Microfon | Stereo |
| Difuzor | Mono |
| Medii de înregistrare | Memorie încorporată (Circa 15 MB)/Card de memorie SD/ Card de memorie SDHC/Card de memorie SDXC |
| Înregistrare format fișier | |
| Imagine statică | JPEG (Regulă de design pentru sistem fișier cameră, bazat pe standardul Exif 2.21)/ corespunzător DPOF |
| Imagini statice cu sunet | JPEG (bazat pe sistemul Design rule for Camera File, bazat pe standardul Exif 2.21) + QuickTime |
| Imagini video | AVCHD Lite/ QuickTime Motion JPEG (imagini video cu sunet) |

Specificații (continuare)

| | |
|-------------------------------|--|
| Interfață | Digital: USB 2.0 (High Speed) Datele de pe PC nu pot fi scrise pe cameră utilizând cablul de conexiune USB. Analog video/ audio: NTSC/PAL Compozit (Comutat prin meniu), leșire audio (stereo) |
| Terminal | HDMI: cablu mini HDMI (tip C) AV OUT / DIGITAL: Mufă jack dedicată (14 pini) |
| Dimensiuni | Aprox. 103,3 mm (l) x 58,6 mm (H) x 32,6 mm (a) (fără părțile proeminente) |
| Masă | Cu card și acumulator: Aprox. 218 g Fără card și acumulator: Aprox. 196 g |
| Temperatura de operare | 0°C- 40°C |
| Umiditate de operare | 10 % - 80 % |
| GPS | Frecvență de recepție: 1575,42 MHz (cod C/A) Sistem de coordonate geografice: WGS84 |

Încărcător acumulator

(Panasonic DE-A66A): Informații pentru siguranța dumneavoastră

| | |
|----------------|--|
| Intrare | 110 V - 240 V 50/60Hz, 0,2 A |
| leșire | 4,2 V \equiv 0,65 A (Încărcare acumulator) |

Acumulator (litiu-ion)

(Panasonic DMW-BCG10E): Informații pentru siguranța dumneavoastră

| | |
|------------------------------|---------------|
| Tensiune / Capacitate | 3,6 V/895 mAh |
|------------------------------|---------------|

HDMI

VIESA
Link

AVCHD Lite TM

DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR



VQT2L71
M0210KZ0

- HDMI, logo-ul HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.
- HDAVI Control™ este o marcă înregistrată a Panasonic Corporation.
- "AVCHD", "AVCHD Lite" și logo-urile "AVCHD", "AVCHD Lite" sunt mărci înregistrate ale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- Produs sub licență Dolby Laboratories. Dolby și simbolul dublu D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.
- Logo-ul SDXC este o marcă înregistrată a SD-3C, LLC.
- QuickTime și logo-ul QuickTime sunt mărci de fabrică sau mărci înregistrate a Apple, Inc. și sunt utilizate sub licență.
- Alte nume, nume de companii și nume de produse menționate în aceste instrucțiuni sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale companiilor aferente.

Panasonic Corporation

Site Web: <http://panasonic.net>

În conformitate cu directiva 2004/108/CE, articolul 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

©Panasonic Corporation 2010